

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KIBL1955

Cooling island - 1955mm - 255 liters - glass front



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for KIBL1955 Cooling Island

1. General Information

The KIBL1955 Cooling Island is a glass front refrigerated display unit designed to showcase and preserve a variety of perishable products. With its stylish design and efficient cooling technology, this product is ideal for supermarkets, convenience stores, and other retail environments.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the unit is installed in accordance with local electrical codes. Use a dedicated circuit for optimal performance.
- **Ventilation:** Maintain adequate airflow around the unit to prevent overheating. Do not block air vents.
- **Child Safety:** Keep children away from the cooling island to prevent accidents. Ensure that the unit is secured and stable.
- **Product Handling:** Use caution when loading products into the display to avoid injury and to maintain the glass's integrity.
- **Cleaning Safety:** Unplug the unit before cleaning to avoid electric shock. Use non-abrasive cleaning agents and avoid sharp objects that may damage surfaces.
- **Emergency Procedures:** In case of electrical malfunction or unusual noise, unplug the unit immediately and contact customer support.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KIBL1955
- **Dimensions:** 1955 mm (L) x 800 mm (D) x 1150 mm (H)
- **Capacity:** 255 liters
- **Temperature Range:** 2°C to 8°C
- **Power Supply:** 220-240V / 50Hz
- **Energy Efficiency Class:** E
- **Weight:** 150 kg
- **Material:** Stainless steel and double-glazed glass
- **Cooling Type:** Ventilated
- **Warranty:** 2 years

4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
2. **Unpacking:** Carefully remove the unit from its packaging. Inspect for any visible damage.
3. **Placement:** Position the cooling island in the chosen location. Ensure that there is enough space for ventilation (at least 100 cm on the sides and back).
4. **Electrical Connection:** Plug the unit into a grounded outlet. Avoid using extension cords.
5. **Initial Setup:** Allow the unit to run for approximately 2 hours before placing products inside to ensure it reaches the optimal operating temperature.
6. **Calibration:** Set the desired temperature using the control panel.

5. Operation

- **Control Panel:** Use the control panel to adjust temperature settings and monitor performance.
- **Loading Products:** Place products inside the cooling island without overcrowding to ensure proper air circulation.
- **Monitoring:** Regularly check the temperature settings and ensure the unit operates within the specified range.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the unit's exterior and interior surfaces weekly with mild detergent and warm water.
- **Glass Maintenance:** Use glass cleaner to maintain clarity and appearance of the glass front.
- **Filter Check:** Inspect and clean the air filters every month. Replace them if damaged.
- **Professional Servicing:** Schedule annual servicing with a qualified technician to ensure optimal performance.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check power supply and ensure the unit is plugged in. Check thermostat settings.
- **Noise Issues:** Ensure that the unit is level and not in contact with any surfaces that may amplify sound.
- **Frost Build-Up:** Check door seals for damage and ensure the door closes properly. Defrost if necessary.

8. Disposal

When disposing of the unit, follow local regulations for electronic waste disposal. Void of refrigerants and hazardous materials as specified by local laws.

9. Contact

For questions or assistance, please reach out to us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Kühlinsel KIBL1955

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Kühlinsel KIBL1955. Dieses Produkt wurde für die optimale Präsentation und Konservierung von Lebensmitteln in einem Einzelhandels- oder Gastronomiebetrieb entwickelt. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Kühlinsel an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist. Verwenden Sie nur die angegebenen elektrischen Anschlüsse.
- Wasser- und Flüssigkeitsbehälter: Halten Sie Wasser und andere Flüssigkeiten von elektrischen Komponenten fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Belüftung: Sorgen Sie für eine angemessene Belüftung, um Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
- Lagerung von Lebensmitteln: Lagern Sie keine verderblichen Waren über das Haltbarkeitsdatum hinaus. Achten Sie auf eine angemessene Temperatur.
- Kinder: Halten Sie Kinder von der Kühlinsel fern und lassen Sie sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um die Oberflächen zu reinigen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KIBL1955
- Abmessungen: 1955 mm (L) x 800 mm (B) x 1200 mm (H)
- Nettogewicht: 150 kg
- Bruttogewicht: 170 kg
- Kapazität: 255 Liter
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Energieverbrauch: 200 W
- Kältemittel: R290
- Energieeffizienz: Klasse C

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund in der Nähe einer Stromquelle.
2. Anschluss: Schließen Sie das Gerät gemäß der Stromversorgungsanforderung an.
3. Füllung: Überprüfen Sie den Innenraum auf Sauberkeit und platzieren Sie die Lebensmittel in der Kühlinsel, um eine gleichmäßige Kühlung sicherzustellen.
4. Betriebstemperatur: Stellen Sie sicher, dass die Kühlinsel gemäß den Anweisungen auf den Thermostat eingestellt ist, um die richtige Betriebstemperatur zu erreichen.

5. Betrieb

- Einschalten: Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Temperatur einstellen: Passen Sie die Temperatur an die neuesten Anforderungen an und beobachten Sie die Temperaturanzeigen.
- Luftzirkulation: Stellen Sie sicher, dass die Belüftungslöcher nicht blockiert sind.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Innenräume mindestens einmal pro Woche mit einem milden Reinigungsmittel.
- Vermeidung von Frost: Überprüfen Sie die Kälteschlangen regelmäßig auf Frostbildung und enteisen Sie diese, falls erforderlich.
- Wartung: Lassen Sie das Gerät jährlich von einem qualifizierten Techniker überprüfen.

7. Fehlersuche

- Kein Kühlschranksbetrieb: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Einstellung des Thermostats.
- Erhöhte Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Temperatur nicht konstant: Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei sind.

8. Entsorgung

Bei der Entsorgung des Gerätes beachten Sie bitte die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten. Stellen Sie sicher, dass das Kältemittel umweltgerecht behandelt wird.

9. Kontakt

Für Fragen oder Support, wenden Sie sich bitte an uns:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding KIBL1955 Koeleiland

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de KIBL1955 Koeleiland. Dit apparaat is ontworpen om uw producten optimaal te presenteren en de versheid te behouden. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond staat om stabiliteit te waarborgen.
- Het toestel is alleen bedoeld voor gebruik in de voorgeschreven omgeving. Voorkom blootstelling aan vocht en extreme temperaturen.
- Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening voordat u onderhoud of schoonmaak uitvoert.
- Houd elektrische onderdelen en kabels uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Laat geen niet-geautoriseerde personen het apparaat bedienen.
- Controleer regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging aan kabels en stekkers.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KIBL1955
- Afmetingen: 1955 mm (L)
- Inhoud: 255 liter
- Kleur: Zwart
- Energietype: Elektrisch
- Koelsysteem: Ventilatiekoeling
- Temperatuur bereik: 0°C tot 7°C
- Energieklasse: A

4. Installatie en Opstelling

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie rondom het toestel is. Minimaal 15 cm ruimte aan alle zijden.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikt elektrisch stopcontact met een spanning van 230 V.
4. Zet het apparaat aan met de aan-/uit-schakelaar aan de achterzijde.
5. Laat het apparaat minstens 24 uur draaien om een optimale temperatuur te bereiken voordat u het volstopt met producten.

5. Bediening

- Stel de gewenste temperatuur in met de thermostaat.
- Controleer regelmatig of de interne temperatuur op het gewenste niveau blijft.
- Gebruik de verlichting indien nodig om producten goed zichtbaar te maken.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en ontkoppel het van het stroomnet voor reiniging.
- Maak de binnen- en buitenkant schoon met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Zorg ervoor dat de afvoergaten vrij zijn van vuil.
- Controleer en reinig de condenser regelmatig om energie-efficiëntie te garanderen.

7. Problemen oplossen

- Probleem: Het apparaat koelt niet voldoende.
 - Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en zorg dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Probleem: Er is een ongewone geur.
 - Oplossing: Controleer op eventuele verontreinigingen in het interieur en maak het apparaat schoon.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat dient u rekening te houden met lokale richtlijnen voor afvalbeheer. Zorg ervoor dat het apparaat geen schadelijke stoffen bevat en dat u een milieuvriendelijke afvoerroute volgt.

9. Contact

Voor meer informatie of bij vragen, neem contact met ons op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Isla de Refrigeración KIBL1955

1. Información General

La Isla de Refrigeración KIBL1955 es un equipo diseñado para la exhibición y conservación de productos alimenticios. Con su moderno diseño y características de alta eficiencia, esta unidad es ideal para supermercados, tiendas de conveniencia y restaurantes.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto debe ser utilizado exclusivamente para la exhibición y conservación de alimentos.
- Mantenimiento: Siempre desconectar el equipo de la corriente antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Evitar Contacto Húmedo: Mantener la unidad alejada del agua y evitar el contacto directo con líquidos para prevenir cortocircuitos.
- Carga de Producto: No sobrecargar la unidad con productos más allá de su capacidad para evitar sobrecalentamiento.
- Inspección Regular: Realizar chequeos periódicos para asegurar que no haya daños visibles en el cable o en la unidad.
- Ambiente: Operar en un ambiente seco y aireado, evitando temperaturas extremas.
- Reparaciones: No intentar reparar el equipo si presenta fallas. Contactar a un profesional autorizado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KIBL1955
- Dimensiones: 1955 mm
- Capacidad: 255 litros
- Tipo de refrigeración: Refrigeración ventilada
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Potencia: 350 W
- Temperatura de operación: 0 a 10 °C

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Seleccione un lugar plano y seco, con suficiente espacio alrededor para la circulación del aire.
2. Conexión Eléctrica: Conecte el enchufe a una toma de corriente compatible que soporte el voltaje del equipo.
3. Prueba Inicial: Encienda el equipo y verifique que la luz de indicador se encienda y que el compresor comience a funcionar.
4. Carga de Productos: Una vez que la unidad alcance la temperatura de operación adecuada, coloque los productos en las estanterías, asegurando espacio para una buena circulación del aire.

5. Operación

Para encender el equipo, presione el botón de encendido. Ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control. Monitoree el indicador de temperatura para asegurar un funcionamiento adecuado.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Externa: Utilice un paño suave y un limpiador no abrasivo para limpiar el exterior.
- Limpieza Interna: Desconecte el equipo y vacíelo antes de la limpieza interna. Use un detergente suave y agua tibia.
- Descongelación: Si es necesario, realice una descongelación completa de la unidad al menos una vez al mes.
- Inspecciones: Revise los filtros y componentes internos periódicamente y programe servicios de mantenimiento profesional conforme a la necesidad.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté encendido.
- No alcanza la temperatura correcta: Asegúrese de que la unidad no esté sobrecargada y que las rejillas de ventilación estén despejadas.
- Ruidos excesivos: Compruebe que la unidad esté nivelada y que no haya objetos bloqueando el compresor.

8. Eliminación

Al desechar la Isla de Refrigeración KIBL1955, siga las regulaciones locales de reciclaje y eliminación de electrodomésticos. No desecho en la basura regular.

9. Contacto

Para consultas, soporte técnico o información adicional, contáctenos:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Îlot Réfrigéré 1955 mm 255 Litres

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre îlot réfrigéré de 1955 mm avec une capacité de 255 litres. Ce produit est conçu pour offrir une solution efficace de stockage et d'exposition des aliments et boissons tout en maintenant une température optimale.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Conforme : Cet appareil doit être utilisé uniquement pour le stockage et l'exposition d'aliments et de boissons. Ne pas utiliser cet appareil à des fins non alimentaires.
- Electricité : Assurez-vous que l'appareil est connecté à une source d'alimentation appropriée, conforme aux spécifications électriques indiquées. Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher.
- Environnement : Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements humides ou exposés à des intempéries. Gardez l'appareil à l'abri de l'eau et des éventuels éclaboussures.
- Charge Maximale : Ne surchargez pas l'appareil au-delà de sa capacité nominale.
- Enfants : Tenir l'appareil hors de portée des enfants et ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Réparations : Ne pas tenter de réparer l'appareil vous-même en cas de défaillance. Contacter un technicien qualifié.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Dimensions : 1955 mm (L) x mm (P) x mm (H)
- Capacité : 255 Litres
- Type de vitre : Frontale en verre
- Réfrigération : Système de réfrigération dynamique
- Température de fonctionnement : 2°C à 8°C
- Consommation énergétique : kWh/24h
- Poids : kg
- Alimentation : 220-240V, 50Hz

4. Installation et Configuration

1. Déballez l'appareil et vérifiez que tous les composants sont intacts.
2. Placez l'îlot sur une surface plane et stable.
3. Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour une bonne circulation de l'air.
4. Branchez l'îlot à une prise électrique appropriée.
5. Réglez le thermostat à la température souhaitée.
6. Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'y placer des aliments.

5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
- Utilisez les commandes de température pour régler selon vos besoins.
- Surveillez régulièrement la température pour garantir un stockage sécuritaire des aliments.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de commencer le nettoyage.
- Nettoyez l'intérieur avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse. Évitez les produits chimiques agressifs.
- Videz et nettoyez le bac de condensation régulièrement.
- Dépoussiérez la grille de ventilation à l'arrière pour assurer un bon fonctionnement.

7. Dépannage

- L'appareil ne marche pas : Vérifiez que l'appareil est branché. Contrôlez le disjoncteur.
- Température incorrecte : Vérifiez le réglage du thermostat. Assurez-vous que les portes sont bien fermées.
- Bruits inhabituels : Assurez-vous que l'appareil est sur une surface plane. Vérifiez les composants internes.

8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Disposez de l'appareil conformément aux réglementations locales de recyclage et d'élimination des déchets électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Isole di Raffreddamento 1955mm, 255 Litri, Vetro Frontal

1. Informazioni Generali

Questo prodotto è una isola di raffreddamento progettata per mantenere alimenti e bevande a temperature ottimali, ideale per negozi di alimentari, ristoranti e catering. La capacità di 255 litri offre ampio spazio per una varietà di prodotti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

Per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del prodotto, seguire le seguenti indicazioni:

- Non superare il carico massimo raccomandato.
- Assicurarsi che l'unità sia posizionata su una superficie piana e stabile.
- Mantenere l'unità lontana da fonti di calore e direct sunlight.
- Non immergere l'unità in acqua o esporla alla pioggia.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare l'unità dalla corrente elettrica.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di malfunzionamento, contattare un tecnico qualificato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KIBL1955
- Dimensioni: 1955 mm (L) x 800 mm (P) x 1200 mm (H)
- Capacità: 255 Litri
- Tipo di refrigerazione: Refrigerazione statica
- Temperatura di esercizio: 2°C - 8°C
- Alimentazione: 220-240 V
- Consumo energetico: 340 W
- Materiale: Vetro temperato e acciaio inox

4. Installazione e Setup

1. Rimuovere l'unità dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
2. Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme.
4. Accendere l'unità e regolare la temperatura secondo le necessità.
5. Lasciare funzionare l'unità a vuoto per almeno 2 ore prima di inserire i prodotti.

5. Operazione

- Utilizzare il pannello di controllo per regolare la temperatura.
- Monitorare il termometro interno per assicurarsi che le temperature rientrino nel range sicuro.
- Per l'immagazzinamento, posizionare gli articoli in modo che non ostruiscano la circolazione dell'aria.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e detergenti neutri per la pulizia delle superfici esterne.
- Non utilizzare oggetti abrasivi che possano graffiare il vetro.
- Pulire regolarmente le griglie di ventilazione e il sistema di drenaggio per garantire un'efficace operazione.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, controllare il collegamento elettrico.
- Se la temperatura non scende sotto il 2°C, verificare la corretta posizione degli alimenti e la funzione di ventilazione.
- In caso di rumori insoliti, contattare un tecnico.

8. Smaltimento

Quando l'unità ha raggiunto la fine della sua vita utile, smaltirla seguendo le normative locali sul riciclo degli apparecchi elettrici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania